

ملحق رقم (١)



المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية

2015

ترجمة

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

المؤلفون:

الجمعية الأوروبية لضمان الجودة في التعليم العالي (ENQA)

اتحاد الطلبة الأوروبيين (ESU)

الرابطة الأوروبية لمؤسسات التعليم العالي (EURASHE)

رابطة الجامعات الأوروبية (EUA)

بالتعاون مع:

المنظمة الدولية للتعليم (Education International EI)

المنظمة الأوروبية للأعمال (BusinessEurope)

الديوان الأوروبي لضمان الجودة للتعليم العالي (European Quality Assurance Register for Higher Education)

(EQAR)

المحتويات

1. السياق والنطاق والأغراض والمبادئ

تحديد السياق

النطاق والمفاهيم

الأغراض والمبادئ

2. المعايير والمبادئ التوجيهية الأوروبية لضمان الجودة في التعليم العالي

الجزء الأول: المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة الداخلية

الجزء الثاني: المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة الخارجية

الجزء الثالث: المعايير والمبادئ التوجيهية لوكالات ضمان الجودة

3. ملحق: قائمة موجزة بالمعايير

تمهيد

أعتمدت المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG) من قبل الوزراء المسؤولين عن التعليم العالي في عام 2005 بعد اقتراح أعدته الجمعية الأوروبية لضمان الجودة في التعليم العالي (ENQA) بالتعاون مع اتحاد الطلبة الأوروبيين (ESU) والرابطة الأوروبية لمؤسسات التعليم العالي (EURASHE) ورابطة الجامعات الأوروبية (EUA).

منذ العام 2005، تم إحراز تقدم كبير في ضمان الجودة وكذلك في مسارات عمل بولونيا الأخرى مثل أطر المؤهلات والاعتراف وتعزيز استخدام نتائج التعلم، وكل ذلك يساهم في نقلة نوعية في مجال التعليم والتعلم المتمحور حول الطالب.

في ضوء هذا السياق المتغير، دعا البيان الوزاري في عام 2012 مجموعة الأربعة الأوروبية (الجمعية الأوروبية لضمان الجودة في التعليم العالي (ENQA)، واتحاد الطلبة الأوروبيين (ESU)، والرابطة الأوروبية لمؤسسات التعليم العالي (EURASHE) ورابطة الجامعات الأوروبية (EUA)، وبالتعاون مع المنظمة الدولية للتعليم (Education International EI) والمنظمة الأوروبية للأعمال (BusinessEurope) والديوان الأوروبي لضمان الجودة للتعليم العالي (European Quality Assurance Register for Higher Education EQAR) لإعداد اقتراح أولي مراجعة وتعديل المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية بغية "توضيحها وتحسين قابليتها للتطبيق وتعزيز فائدتها، بما في ذلك نطاقها العام".

تضمنت المراجعة عدة جولات تشاورية شملت كلاً من المؤسسات ذات العلاقة والوزارات الحكومية. لقد خضعت التعليقات والاقتراحات والتوصيات العديدة الواردة في الجولات التشاورية هذه لتحليل معمق، وأخذت هذه الاقتراحات والتوصيات على محمل الجد من قبل الفريق التوجيهي (SG)، إن التعديلات الواردة في نسخة 2015 من هذه المعايير والمبادئ التوجيهية هي انعكاس لمخرجات هذه الجولات التشاورية.

لقد أعتمدت نسخة 2015 من هذه المعايير والمبادئ التوجيهية من قبل الوزراء المسؤولين عن التعليم العالي في منطقة التعليم العالي الأوروبية في مايو 2015. ونتيجة للمراجعة التشاركية، نحن على ثقة من أنها تعكس توافقاً في الآراء بين جميع المنظمات والوزارات المعنية حول طرق المضي قدماً في مجال ضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية، وعلى هذا النحو، توفر هذه النسخة من المعايير والمبادئ التوجيهية أساساً ثابتاً للتطبيق الناجح.

الجمعية الأوروبية لضمان الجودة في التعليم العالي (ENQA)

اتحاد الطلبة الأوروبيين (ESU)

رابطة الجامعات الأوروبية (EUA)

الرابطة الأوروبية لمؤسسات التعليم العالي (EURASHE)

وبالتعاون مع:

المنظمة الدولية للتعليم (Education International EI)

المنظمة الأوروبية للأعمال (BusinessEurope)

الديوان الأوروبي لضمان الجودة للتعليم العالي European Quality Assurance Register for Higher Education
EQAR

1. السياق والنطاق والأغراض والمبادئ

تحديد السياق

يلعب التعليم العالي والبحث والابتكار دوراً مهماً في دعم التماسك الاجتماعي والنمو الاقتصادي والقدرة التنافسية العالمية. بالنظر إلى الرغبة في أن تصبح المجتمعات الأوروبية مجتمعات قائمة على المعرفة بشكل متزايد، يعد التعليم العالي مكوناً أساسياً للتنمية الاجتماعية والاقتصادية والثقافية. في الوقت نفسه، يحتاج الطلب المتزايد على المهارات والكفاءات استجابة بطرق مختلفة من التعليم العالي.

يعد اتساع القدرة على الحصول على تعليم عالي فرصة لمؤسسات التعليم العالي للاستفادة من الخبرات الفردية المتنوعة بشكل متزايد. إن الاستجابة للتنوع في قطاع للتعليم العالي والتوقعات المتزايدة من هذا القطاع تتطلب تحولاً جذرياً في تقديم الخدمات التعليمية؛ ولهذا يتطلب ذلك نهجاً متمحوراً حول الطالب على نحو أكبر في مجالي التعليم والتعلم، واعتماد مسارات تعلم مرنة والاعتراف بالكفاءات المكتسبة خارج المناهج الدراسية الرسمية. ففي هذا السياق، تصبح مؤسسات التعليم العالي نفسها أكثر تنوعاً في رسالتها وفي طريقة توفيرها للتعليم والتعاون، بما في ذلك نمو عمليات التدويل والتعلم الرقمي وصيغ تقديم الخدمات التعليمية الجديدة. يُعد دور ضمان الجودة أمراً حاسماً في دعم أنظمة ومؤسسات التعليم العالي في الاستجابة لهذه التغييرات، كما إن ضمان المؤهلات التي حصل عليها الطلبة وضمان خبراتهم في التعليم العالي يظل في طليعة رسالة المؤسسة.

يتمثل أحد الأهداف الرئيسية للمعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG) في المساهمة في تكوين فهم مشترك لضمان جودة التعليم والتعلم عبر الحدود الوطنية وبين جميع الجهات صاحبة العلاقة. لقد ساهمت هذه المعايير والمبادئ التوجيهية ولم تزل تلعب دوراً مهماً في تطوير أنظمة ضمان الجودة على المستويين الوطني والمؤسسي في منطقة التعليم العالي الأوروبية (EHEA) وفي مجال التعاون العابر للحدود. فالانخراط في عمليات ضمان الجودة، ولا سيما عمليات ضمان الجودة الخارجية، يتيح لأنظمة التعليم العالي الأوروبية إظهار الجودة وويساهم في زيادة الشفافية، وبالتالي المساعدة في بناء الثقة المتبادلة والاعتراف بشكل أفضل بمؤهلاتها وبرامجها وغيرها من الخدمات.

تستخدم هذه المعايير والمبادئ التوجيهية (ESG) من قبل المؤسسات الأكاديمية ووكالات ضمان الجودة كوثيقة مرجعية لأنظمة ضمان الجودة الداخلية والخارجية في التعليم العالي. علاوة على ذلك، تستخدم من قبل الديوان الأوروبي لضمان جودة التعليم

العالى (EQAR)، والتي تمثل الجهة المسؤولة عن تسجيل ووكالات ضمان الجودة التي تتوافق مع المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG).

النطاق والمفاهيم

إن المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG) هي مجموعة من المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة الداخلية والخارجية في التعليم العالى. لا تمثل المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG) معياراً محدداً للجودة، كما أنها لا تحدد كيفية تنفيذ عمليات ضمان الجودة، ولكنها توفر توجيهها عاماً لضمان الجودة، وتغطي المجالات التي تعتبر مجالات حيوية لتوفير الجودة ووتطوير بيئات التعلم في التعليم العالى. يجب النظر إلى المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG) في سياق أوسع يتضمن أيضاً أطر المؤهلات، والنظام الأوروبي لنقل الوحدات الدراسية وتراكمها (ECTS) وملحق احتساب الشهادات واللتان يسهمان أيضاً في تعزيز الشفافية والثقة المتبادلة في في منطقة التعليم العالى الأوروبية (EHEA).

ينصب تركيز المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG) على ضمان الجودة المتعلقة بالتعلم والتعليم في التعليم العالى، بما في ذلك بيئة التعلم والروابط ذات الصلة بالبحث والابتكار. فضلاً عن ذلك، فإن لدى المؤسسات الأكاديمية سياسات وعمليات لضمان وتحسين جودة أنشطتها الأخرى كالبحت والحوكمة.

تنطبق المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG) على جميع أنواع التعليم العالى المقدم في منطقة التعليم العالى الأوروبية (EHEA)، بصرف النظر عن طريقة الدراسة أو مكان تلقيها. وبالتالي، فإن المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG) قابلة للتطبيق أيضاً على جميع أنواع التعليم العالى بما في ذلك التعليم العابر للحدود الوطنية. يشير مصطلح "البرنامج" في هذه الوثيقة إلى التعليم العالى بمعناه الواسع، بما في ذلك توفير المهارات التي لا تعد جزءاً من برنامج دراسي يقود المتعلم إلى الحصول على شهادة رسمية.

يهدف التعليم العالى إلى تحقيق أغراض متعددة؛ بما في ذلك إعداد الطلبة ليكونوا مواطنين ناشطين، ولإعدادهم لمهنهم المستقبلية (على سبيل المثال المساهمة في تحسين فرص توظيفهم)، ودعم تطورهم الشخصي، وإنشاء قاعدة معرفية متقدمة واسعة وتحفيز البحث والابتكار. لذلك يمكن للجهات صاحبة العلاقة، والتي قد تعطي الأولوية لأغراض مختلفة، فهم الجودة في التعليم العالى على نحو مختلف؛ لذا فإن ضمان الجودة يجب أن يراعي وجهات النظر المختلفة هذه. على الرغم من صعوبة وضع تعريف للجودة، إلا أنها تنتج بشكل أساسي عن التفاعل بين عناصر ثلاث: المعلمين والطلبة وبيئة التعلم المؤسسي. يجب أن يضمن ضمان الجودة البيئة التعليمية التي يكون فيها محتوى البرامج وفرص التعلم والمرافق التعليمية ملائمة للغرض المرجو منها.

هناك هدفان مزدوجان يقعان في صميم جميع أنشطة ضمان الجودة، وهما هدف المساءلة وهدف التحسين. فيمكن لهذين الهدفين مجتمعين أن يخلقاً الثقة في أداء مؤسسة التعليم العالى. سيوفر نظام ضمان الجودة المنفذ بنجاح معلومات لطمأنة مؤسسة التعليم

العالى والجمهور بشأن جودة أنشطة مؤسسة التعليم العالى تلك (وهنا يكمن معنى المساءلة)، بالإضافة إلى تقديم المشورة والنوصيات حول كيفية تحسين ما تقوم به تلك المؤسسة (وهنا يكمن معنى التحسين). وبالتالي فإن ضمان الجودة وتحسين الجودة هما مفهومان مترابطان. لذا يمكن لهذين المفهومين دعم وتطوير ثقافة الجودة التي يتبناها الجميع: من الطلبة والتدريسين إلى القيادة المؤسسية والإدارة.

يستخدم مصطلح "ضمان الجودة" في هذه الوثيقة لوصف جميع الأنشطة الداخلة ضمن دورة التطوير المستمر (أي أنشطة الضمان والتحسين).

ما لم ينص على خلاف ذلك، فإن مصطلح الجهات صاحبة العلاقة يشمل جميع الجهات الفاعلة داخل المؤسسة التعليمية، بما في ذلك الطلبة وأعضاء هيئة التدريس، وكذلك الجهات صاحبة المصلحة الخارجيين، مثل أرباب العمل والشركاء الخارجيين للمؤسسة.

تستخدم كلمة مؤسسة في هذه المعايير والمبادئ التوجيهية للإشارة إلى مؤسسات التعليم العالى. اعتمادًا على نهج المؤسسة في ضمان الجودة، إن الكلمة يمكنها، مع ذلك، تشير إلى المؤسسة ككل أو إلى أي من الفاعلين في هذه المؤسسة.

المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG): الأغراض والمبادئ

للائحة ال(ESG) هذه الأغراض التالية:

- تضع إطارًا مشتركًا لأنظمة ضمان الجودة للتعليم والتعلم على المستوى الأوروبي والوطني والمؤسسي؛

- تمكن من ضمان وتحسين جودة التعليم العالى في منطقة التعليم العالى الأوروبية؛

- تدعم الثقة المتبادلة، وبالتالي تسهل الاعتراف والتنقل داخل وخارج الحدود الوطنية؛

- توفر معلومات عن ضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية.

توفر هذه الأغراض إطارًا يمكن من خلاله استخدام لائحة المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالى الأوروبية (ESG) هذه وتنفيذها بطرق مختلفة من قبل المؤسسات والوكالات والبلدان المختلفة. تتميز منطقة التعليم العالى الأوروبية (EHEA) بتنوع النظم السياسية وأنظمة التعليم العالى والتقاليد الاجتماعية والثقافية والتعليمية واللغات والتطلعات والتوقعات. وهذا ما يجعل اعتماد منهج واحد للجودة وضمان الجودة في التعليم العالى فهذه المنطقة أمر غير مناسب. يُعد القبول الواسع لجميع المعايير شرطًا مسبقًا لخلق فهم مشترك لضمان الجودة في أوروبا. لهذه الأسباب، يجب أن تكون لائحة معايير ومبادئ ال(ESG) على مستوى معقول من العمومية من أجل ضمان قابلية أعلى على التطبيق في جميع صيغ التعليم.

توفر لائحة المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG) المعايير على المستوى الأوروبي التي يتم على أساسها تقييم وكالات ضمان الجودة وأنشطتها¹. وهذا يضمن التزام وكالات ضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (EHEA) بنفس مجموعة المبادئ والمسارات ولضمان أن تكون الاجراءات مصممة لتناسب الأغراض والمتطلبات حسب سياقاتها.

تستند لائحة المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG) إلى المبادئ الأربعة التالية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (EHEA):

- تتحمل مؤسسات التعليم العالي المسؤولية والمسؤولية الأساسية عن جودة ما يتم تقديمه من تعليم وضمانه؛
- تستجيب مؤسسات ضمان الجودة لتنوع أنظمة التعليم العالي والمؤسسات والبرامج الدراسية والطلبة؛
- تدعم مؤسسات ضمان الجودة تعزيز ثقافة الجودة؛
- تأخذ مؤسسات ضمان الجودة في الاعتبار احتياجات وتوقعات الطلبة وجميع الجهات صاحبة المصلحة الآخرين فضلا عن المجتمع.

2. المعايير والمبادئ التوجيهية الأوروبية لضمان الجودة في التعليم العالي

تقسم معايير ضمان الجودة إلى ثلاثة أجزاء:

- ضمان الجودة الداخلية

- ضمان الجودة الخارجية

- وكالات ضمان الجودة

يجب أن يؤخذ بعين الاعتبار أن هذه الأجزاء الثلاثة مترابطة على نحو جوهري وأنها تشكل معًا الأساس لإطار ضمان الجودة الأوروبي. يعترف ضمان الجودة الخارجي، والوارد في الجزء الثاني، بمعايير ضمان الجودة الداخلية، والواردة في الجزء الأول، وبالتالي فهذا يضمن أن العمل الداخلي الذي تقوم به المؤسسات له صلة مباشرة بأي ضمان خارجي خاضع له. وعلى النحو نفسه، يشير الجزء الثالث إلى الجزء الثاني. وبالتالي، تعمل هذه الأجزاء الثلاثة على نحو تكاملي في مؤسسات التعليم

¹ تخضع المؤسسات التي تتقدم بطلب للإدراج في سجل اليوان الأوروبي لضمان الجودة (EQAR) لمراجعة خارجية وفقا للائحة المعايير والمبادئ التوجيهية الواردة في المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG). كما تعتمد الرابطة الأوروبية لضمان الجودة في التعليم العالي (ENQA) على الامتثال لمعايير والمبادئ التوجيهية للـ (ESG) عندما يتعلق الأمر بمنح المؤسسات ضمان الجودة حالة العضوية الكاملة في المنظمة.

العالى وكذلك فى الوكالات؁ كما تعمل أفضًا على أساس أن الجهات صاحبة المصلحة الأخرى يساهمون فى هذا المهمة. نتيجة لذلك؁ يجب قراءة الأجزاء الثلاثة ككل بوصفها وحدة واحدة.

حددت المعايير الممارسات المتفق عليها والممارسات المقبولة لضمان الجودة فى التعليم العالى فى منطقة التعليم العالى الأوروبية (EHEA)؁ وبالتالى؁ يجب أخذها بعين الاعتبار والالتزام بها من قبل المعنّين فى جميع أنواع التعليم العالى. وضعت القائمة الموجزة لمعايير ضمان الجودة فى الملحق لضمان سهولة الرجوع إليها.

توضح المبادئ التوجيهية أهمية كل معيار وتصف كيفية تطبيق المعايير. لقد حددت المبادئ التوجيهية الممارسات الجيدة فى المجال ذى الصلة ليتم النظر فيها من قبل الجهات الفاعلة فى ضمان الجودة. سيختلف التطبيق حسب السياقات المختلفة.

الجزء الأول: المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة الداخلية

1.1. سياسة ضمان الجودة

المعيار:

يجب أن يكون لدى المؤسسات سياسة معلنة لضمان الجودة وتشكل جزءًا من إدارتها الإستراتيجية. يجب على الجهات صاحبة المصلحة الداخلية تطوير وتنفيذ هذه السياسة من خلال الهياكل والعمليات المناسبة، مع إشراك الجهات صاحبة المصلحة الخارجية.

المبادئ التوجيهية:

تعد السياسات والعمليات الركائز الأساسية لنظام ضمان الجودة المؤسسي المتماسك والذي يشكل دورة للتحسين المستمر ويساهم في مساءلة المؤسسة. تدعم سياسة ضمان الجودة تطوير ثقافة الجودة والتي تعزز تحمل جميع الجهات صاحبة المصلحة الداخليين مسؤولية الجودة وتعزز مشاركتهم في ضمان الجودة على جميع مستويات المؤسسة. وبغية تسهيل ذلك، يجب أن تتمتع السياسة بسمة رسمية وتكون متاحة للعامة.

تكون سياسات ضمان الجودة أكثر فاعلية عندما تعكس العلاقة بين البحث والتعلم والتعليم وتأخذ في الاعتبار كل من السياق الوطني الذي تعمل فيه المؤسسة والسياق المؤسسي ونهجها الاستراتيجي. فتدعم مثل هذه السياسة:

- تنظيم نظام ضمان الجودة؛

- الأقسام والفروع والكليات والوحدات التنظيمية الأخرى فضلا عن القيادة المؤسسية وأعضاء هيئة التدريس والطلبة لتحمل مسؤولياتهم في ضمان الجودة؛

- النزاهة الأكاديمية والحرية والرقابة ضد الاحتيال الأكاديمي؛

- الوقاية من التعصب من أي نوع أو التمييز ضد الطلبة أو أعضاء هيئة التدريس؛

- إشراك الجهات صاحبة المصلحة الخارجيين في ضمان الجودة.

تترجم السياسة إلى ممارسة من خلال مجموعة متنوعة من عمليات ضمان الجودة داخلية تسمح بالمشاركة عبر مستويات عدة داخل المؤسسة. وتكون مسألة تنفيذ السياسة ومراقبتها ومراجعتها هو قرار المؤسسة.

تغطي سياسة ضمان الجودة أيضًا أي عنصر من أنشطة المؤسسة التي يتم التعاقد عليها ثانويًا أو التي يتم تنفيذها من قبل أطراف أخرى.

1.2. تصميم واعتماد البرامج

المعيار:

يجب أن يكون لدى المؤسسات عمليات/مسارات تصميم واعتماد لبرامجها. يجب تصميم البرامج بحيث تحقق الأهداف المحددة لها، بما في ذلك نتائج التعلم المرجوة. يجب تحديد المؤهلات الناتجة عن البرنامج الدراسية واعلانها بوضوح، ويجب أن تشير إلى المستوى المطابق لإطار المؤهلات الوطنية للتعليم العالي، وبالتالي، إلى إطار المؤهلات في منطقة التعليم العالي الأوروبية.

المبادئ التوجيهية:

تعد البرامج الدراسية في صميم المهمة التعليمية لمؤسسات التعليم العالي. فهي تزود الطلبة بالمعرفة والمهارات الأكاديمية بما في ذلك تلك المهارات القابلة للنقل، والتي قد تؤثر على تقدم الطلبة دراسيا والتي يمكن تطبيقها في وظائفهم المستقبلية.

البرامج

-تصمم بأهداف البرنامج الشاملة التي تتماشى مع الاستراتيجية المؤسسية ولها نتائج تعليمية مرجوة واضحة؛

-تصمم لإشراك الطلبة والجهات صاحبة المصلحة الآخرين في العمل؛

-تعمل على الاستفادة من الخبرات والمرجعيات الخارجية؛

-تعكس الأهداف الأربعة للتعليم العالي لمجلس أوروبا (انظر قسم النطاق والمفاهيم)؛

-تصمم بحيث تمكن الطلبة من التقدم دراسيا بسلاسة؛

-تحدد العبء الدراسي المتوقع للطلاب، على سبيل المثال في النظام الأوروبي لنقل الوحدات الدراسية وتراكمها؛

-تضمن فرص تطبيق² جيدة التنظيم عند الاقتضاء؛

- تخضع لعملية الموافقة المؤسسية الرسمية.

² تشمل فرض التطبيق برامج التدريب والإقامة التدريبية وساعات البرنامج الدراسية التي لا يقضيها الطلبة في المؤسسة الأكاديمية ولكنها تسمح لهم باكتساب الخبرة في مجال متعلق بدراساتهم.

1.3. التعلم والتعليم والتقييم المتمحور حول الطالب

المعيار:

يجب أن تضمن المؤسسات تقديم البرامج بطريقة تشجع الطلبة على القيام بدور نشط في عملية التعلم، وأن يكون تقييم الطلبة مرآة لهذا النهج.

المبادئ التوجيهية:

يلعب التعلم والتعليم المتمحوران حول الطالب دورًا مهمًا في تحفيز دوافع الطلبة وفي تشجيع التفكير الذاتي والمشاركة في عملية التعلم. وهذا يتطلب دراسة متأنية لتصميم وتنفيذ البرامج الدراسية ولتقييم مخرجاتها.

إن تنفيذ التعلم والتعليم المتمحور حول الطالب يتطلب

- احترام والاهتمام بتنوع الطلبة واحتياجاتهم، مما يتيح مسارات تعلم مرنة؛
- الأخذ في الاعتبار طرق مختلفة لدراسة البرنامج الدراسي، وتوظيفها حسب الحاجة؛
- استخدام مرن لمجموعة متنوعة من الأساليب التربوية؛
- تقييم ذا طبيعة متسقة وإعادة ضبط لطرق الدراسة والأساليب التربوية؛
- تشجيع الشعور بالاستقلالية لدى المتعلم، مع ضمان التوجيه والدعم الكافيين من التدريسي؛
- تعزيز الاحترام المتبادل في العلاقة بين المتعلم والتدريسي؛
- توفر الإجراءات المناسبة للتعامل مع شكاوى وطعون الطلبة.

بالنظر لأهمية التقييم لتقدم الطلبة دراسيا فضلا عن أهميتها لوظائفهم المستقبلية، تأخذ عمليات ضمان الجودة للتقييم في الاعتبار ما يلي:

- أن يكون المقيّمون على دراية بأساليب الاختبار والامتحان الحالية وأن يتلقون الدعم في تطوير مهاراتهم الخاصة في هذا المجال؛
- أن تنشر معايير وطريقة التقييم وكذلك معايير تصحيح الاختبارات مسبقاً؛
- أن يسمح التقييم للطلبة بإثبات مدى تحقيقهم لنتائج التعلم المرجوة. وأن يعطى الطلبة ملاحظات، والتي، إن لزم الأمر، تكون مرتبطة بنصائح ذات علاقة بعملية التعلم؛

- أن يجرى التقييم، حيثما أمكن، من قبل أكثر من مقيم/مصحح واحد؛
- أن تراعي لوائح التقييم ظروفًا مخففة؛
- أن يكون التقييم متسقًا ومطبقًا بشكل عادل على جميع الطلبة، وأن يجرى وفقًا للإجراءات المنصوص عليها؛
- أن يتوفر إجراء رسمي لاعتراضات الطلبة.

1.4. قبول الطلبة والتقدم الدراسي والاعتراف والشهادة

المعيار:

يجب أن تطبق المؤسسات باستمرار لوائح محددة مسبقًا ومنشورة تغطي جميع مراحل "دورة دراسة" الطلبة، على سبيل المثال قبول الطلبة وتقديمهم الدراسي والاعتراف والشهادة.

المبادئ التوجيهية:

إن توفير الظروف والدعم اللازمين للطلبة لإحراز تقدم في حياتهم الأكاديمية يصب في مصلحة الطلبة والبرامج الدراسية والمؤسسات والأنظمة. من المهم توفر إجراءات قبول واعتراف وإكمال للدراسة مناسبة للغرض، لا سيما عندما يتنقل الطلبة ضمن أنظمة التعليم العالي.

من المهم أن يتم تنفيذ سياسات التقديم/الوصول وعمليات القبول والمعايير بشكل منظم وشفاف. من المهم أيضا التعريف بالمؤسسة وبرامجها الدراسية.

تحتاج المؤسسات إلى وضع عمليات وأدوات لجمع المعلومات المتعلقة بتقدم الطلبة دراسيا ومراقبة هذا التقدم والعمل عليه.

يعد الاعتراف العادل بمؤهلات التعليم العالي وفترات الدراسة والتعلم السابق، بما في ذلك الاعتراف بالتعلم اللازمي وغير الرسمي، مكونات أساسية لضمان تقدم الطلبة في دراساتهم، على أن يترافق هذا مع تعزيز التنقل الدراسي. تعتمد إجراءات الاعتراف المناسبة على:

- توافق الممارسة المؤسسية للاعتراف مع مبادئ اتفاقية لشبونة للاعتراف؛
- التعاون مع المؤسسات الأكاديمية الأخرى ووكالات ضمان الجودة والمركز الوطني للاعتراف بالمؤهلات الخاصة بالتعليم العالي في المنطقة الأوروبية ENIC/NARIC بهدف ضمان الاعتراف في جميع أنحاء البلاد.

يمثل التخرج تنويجا لفترة الدراسة للطلبة. يحتاج الطلبة إلى الحصول على وثائق تشرح المؤهلات المكتسبة، بما في ذلك نتائج التعلم المحققة والسياق والمستوى والمحتوى وحالة الدراسات التي تمت متابعتها وإكمالها بنجاح.

1.5. هيئة التدريس

المعيار:

يجب على المؤسسات الأكاديمية أن تتأكد من كفاءة تدريسييها. فيجب على هذه المؤسسات تطبيق عمليات عادلة وشفافة لتوظيف وتطوير منتسبيها.

المبادئ التوجيهية

إن دور التدريسي هو دور أساسي في خلق تجربة طلابية عالية الجودة وفي تمكين اكتساب المعرفة والكفاءات والمهارات. إن تنوع الطلبة والتركيز الأمثل على نتائج التعلم يتطلب تعلما وتعلما متمحوران على الطالب، وبالتالي فإن دور التدريسي هو دور متغير (انظر المعيار 1.3).

تتحمل مؤسسات التعليم العالي المسؤولية الأساسية عن جودة منتسبيها وتحمل تزويدهم ببيئة داعمة تسمح لهم بأداء عملهم بفعالية. فمثل هذه البيئة يجب أن:

- تضع وتتبع عمليات واضحة وشفافة وعادلة لتعيين المنتسبين وظروف توظيفهم بطريقة تعترف بأهمية التدريس؛
- تتيح فرصا للتطوير المهني لأعضاء هيئة التدريس وتعززها؛
- تشجع النشاط الأكاديمي لتقوية الصلة بين التعليم والبحث؛
- تشجع الابتكار في طرق التدريس وتشجع استخدام التقنيات الجديدة.

1.6. مصادر التعلم ودعم الطلبة

المعيار

يجب أن تمتلك المؤسسات التعليمية التمويل المناسب لأنشطة التعلم والتعليم وأن تضمن توفير موارد تعليمية كافية ومتاحة وأن توفر دعما للطلبة.

المبادئ التوجيهية

للحصول على تجربة تعليم عالي جيدة، على المؤسسات توفير مجموعة من الموارد لمساعدة الطلبة على التعلم. ويشمل ذلك الموارد المادية مثل المكتبات والمرافق الدراسية والبنية التحتية لتكنولوجيا المعلومات إلى الدعم البشري على شكل مدرسين ومستشارين. إن لخدمات الدعم أهمية خاصة في تسهيل تنقل الطلبة داخل وعبر أنظمة التعليم العالي.

يجب الأخذ بعين الاعتبار احتياجات المجاميع المتنوعة من الطلبة (مثل الطلبة الناضجين، الطلبة بدوام جزئي، والطلبة العاملين، والطلبة الدوليين وكذلك الطلبة من ذوي الاحتياجات الخاصة)، يجب الأخذ بعين الاعتبار التحول نحو التعلم المتمحور حول الطالب وأنماط التعلم والتعليم المرنة، عند تخصيص وتخطيط وتوفير مصادر التعلم ودعم الطلبة.

يمكن تنظيم أنشطة الدعم والمرافق بطرق متنوعة حسب السياق المؤسسي. ومع ذلك، فإن على ضمان الجودة الداخلي ضمان أن جميع الموارد مناسبة للغرض المرسوم لها ويمكن الوصول إليها، وأن الطلبة على علم بالخدمات المتاحة لهم.

يعد دور فريق الدعم والموظفين الإداريين أمرًا بالغ الأهمية في تقديم خدمات الدعم، وبالتالي يحتاج هؤلاء إلى أن يكونوا مؤهلين ولديهم الفرص لتطوير كفاءاتهم.

1.7. إدارة المعلومات

المعيار:

يجب على المؤسسات ضمان تجميع وتحليل واستخدام المعلومات ذات الصلة من أجل ضمان الإدارة الفعالة لبرامجها وأنشطتها الأخرى.

المبادئ التوجيهية

تعد البيانات الموثوقة ضرورة لعميات اتخاذ قرار مستنيرة ولمعرفة ما يعمل على نحو جيد وما يحتاج إلى الاهتمام. تغذي العمليات الفعالة لجمع وتحليل المعلومات حول البرامج الدراسية والأنشطة الأخرى نظام ضمان الجودة الداخلي.

تعتمد المعلومات التي يتم جمعها، إلى حد ما، على نوع المؤسسة ورسالتها. ما يلي هي نقاط مهمة في هذا السياق:

- مؤشرات الأداء الرئيسية؛

- معلومات ولمحة عامة عن الطلبة؛

- معدلات تقدم الطلبة دراسيا وعن النجاح والتسرب/ترك الدراسة؛

- رضا الطلبة عن برامجهم الدراسية؛

- مصادر التعلم ودعم الطلبة المتاحة؛

- المسارات الوظيفية للخريجين؛

يمكن استخدام طرق مختلفة لجمع المعلومات. من المهم أن يشارك الطلبة والموظفون في توفير المعلومات وتحليلها وتخطيط أنشطة المتابعة.

1.8. المعلومات العامة

المعيار:

يجب على المؤسسات نشر معلومات عن أنشطتها بما في ذلك برامجها الدراسية، والتي يجب أن تكون واضحة ودقيقة وموضوعية ومحدثة ويمكن الوصول إليها بسهولة.

المبادئ التوجيهية

تعتبر المعلومات المتعلقة بأنشطة المؤسسات مفيدة للطلبة المحتملين والحاليين وكذلك للخريجين وأصحاب المصلحة الآخرين والجمهور.

لذلك، تقدم المؤسسات معلومات حول أنشطتها، بما في ذلك البرامج التي تقدمها ومعايير الاختيار الخاصة بها، وتنشر أيضا نتائج التعلم المرجوة من هذه البرامج، والمؤهلات التي تمنحها، وإجراءات التعليم والتعلم والتقييم المستخدمة، ومعدلات النجاح وفرص التعلم المتاحة لطلبتهم وكذلك معلومات توظيف الخريجين.

1.9. المراقبة المستمرة والمراجعة الدورية للبرامج

المعيار:

يجب على المؤسسات مراقبة برامجها ومراجعتها بشكل دوري للتأكد من أنها تحقق الأهداف المحددة لها وتستجيب لاحتياجات الطلبة والمجتمع. يجب أن تقود هذه المراجعات إلى تحسين مستمر للبرنامج الدراسي. يجب عرض أي إجراء تم التخطيط له أو اتخاذه نتيجة لذلك إلى جميع الجهات ذات العلاقة.

المبادئ التوجيهية

تهدف عمليات المراقبة والمراجعة والتنقيح الثابتة للبرامج الدراسية إلى التأكد من الخدمة المقدمة ما زالت مناسبة وإنشاء بيئة تعليمية داعمة وفعالة للطلبة.

وذلك يشمل تقييم كل من الآتي:

- محتوى البرنامج الدراسي في ضوء أحدث الأبحاث في التخصص المعني وبالتالي ضمان تحديث البرنامج الدراسي؛

- الحاجات المتغيرة للمجتمع.
 - العبء الدراسي للطلبة وتقدمهم الدراسي وفترة إكمال دراستهم؛
 - فعالية إجراءات تقييم الطلبة.
 - توقعات الطلبة واحتياجاتهم ورضاهم فيما يتعلق بالبرنامج الدراسي؛
 - بيئة التعلم والخدمات المساندة ومدى ملاءمتها للغرض من البرنامج الدراسي.
- تتم مراجعة البرامج وتنقيحها بانتظام بمشاركة الطلبة وأصحاب المصلحة الآخرين. يتم تحليل المعلومات التي تم جمعها وتكييف البرامج لضمان تحديثها. تتم نشر مواصفات البرنامج المنقحة.

1.10 ضمان الجودة الخارجي الدوري

المعيار:

يجب أن تخضع المؤسسات لضمان الجودة الخارجي على أساس دوري بما يتماشى مع المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG).

المبادئ التوجيهية

يمكن أن يتحقق ضمان الجودة الخارجي بأشكاله المختلفة من فعالية ضمان الجودة الداخلي للمؤسسات، ويعمل كمحفز للتحسين ويقدم للمؤسسة وجهات نظر جديدة. كما سيوفر معلومات لطمأننة المؤسسة والجمهور على جودة أنشطة المؤسسة.

تشارك المؤسسات في ضمان الجودة الخارجي الدوري الذي يأخذ في الاعتبار، عند الحاجة، متطلبات الإطار التشريعي الذي تعمل فيه. لذلك، واعتمادًا على إطار العمل، قد يتخذ ضمان الجودة الخارجي أشكالًا مختلفة ويركز على مستويات تنظيمية مختلفة (مثل البرنامج أو الكلية أو المؤسسة).

إن ضمان الجودة هي عملية مستمرة لا تنتهي بالتغذية الراجعة الخارجية أو التقرير أو عملية المتابعة داخل المؤسسة. لذلك، تضمن المؤسسات أن يأخذ التقدم المحرز منذ آخر نشاط خارجي لضمان الجودة في الاعتبار عند التحضير للنشاط التالي.

الجزء الثاني: معايير ومبادئ توجيهية لضمان الجودة الخارجية

2.1 النظر في ضمان الجودة الداخلي

المعيار:

يجب أن يتناول ضمان الجودة الخارجي فعالية عمليات ضمان الجودة الداخلية الموضحة في الجزء الأول.

المبادئ التوجيهية

يعتمد ضمان الجودة في التعليم العالي على مسؤولية المؤسسات عن جودة برامجها وغيرها من الخدمات المقدمة؛ لذلك من المهم أن يقر ضمان الجودة الخارجي بالمسؤولية المؤسسية عن ضمان الجودة ويدعمها. لضمان الارتباط بين ضمان الجودة الداخلي والخارجي، يشمل ضمان الجودة الخارجي النظر في معايير الجزء الأول. وقد يتم تناول هذه المعايير بشكل مختلف، اعتمادًا على نوع ضمان الجودة الخارجي.

2.2 تصميم منهجيات مناسبة

المعيار:

يجب تحديد ضمان الجودة الخارجي وتصميمه على نحو يضمن تحقيقه للأهداف والغايات الموضوعة له، مع مراعاة اللوائح ذات الصلة. يجب أن يشارك أصحاب المصلحة في تصميمه وتحسينه المستمر.

المبادئ التوجيهية

من أجل ضمان الفعالية والموضوعية، من الضروري أن يكون لضمان الجودة الخارجية أهداف واضحة يتفق عليها أصحاب المصلحة.

ستعمل الأهداف والغايات وتنفيذ العمليات على:

- الأخذ بعين الاعتبار مستوى عبء العمل والتكلفة التي ستضعها على المؤسسات؛

- مراعاة الحاجة إلى دعم المؤسسات لتحسين الجودة؛

- السماح للمؤسسات بإظهار هذا التحسن؛

- تقديم معلومات واضحة عن النتائج وعملية المتابعة.

قد يعمل نظام ضمان الجودة الخارجي بطريقة أكثر مرونة إن كانت المؤسسات قادرة على إثبات فعالية ضمان الجودة الداخلي الخاص بها.

2.3 تنفيذ العمليات

المعيار:

يجب أن تكون عمليات ضمان الجودة الخارجية موثوقة ومنشورة ومفيدة ومحددة مسبقًا ومُنَفَّذَة على نحو متسق وعلني. وتلك العمليات تشمل:

- تقييم ذاتي أو ما يعادله؛

- تقييم خارجي يتضمن عادة زيارة ميدانية؛

- تقرير ناتج عن التقييم الخارجي؛

- متابعة ذات طبيعة متسقة.

المبادئ التوجيهية

إن ضمان الجودة الخارجي الذي ينفذ على نحو احترافي وعلى نحو متسق وشفاف يضمن قبوله وتأثيره.

اعتمادًا على تصميم نظام ضمان الجودة الخارجي، توفر المؤسسة الأساس لضمان الجودة الخارجي من خلال التقييم الذاتي أو عن طريق جمع الوثائق الأخرى بما في ذلك الأدلة الداعمة. عادة ما يتم استكمال الوثائق المكتوبة بمقابلات مع أصحاب المصلحة خلال زيارة ميدانية. تلخص نتائج التقييم في تقرير (راجع المعيار 2.5) يكتبه مجموعة من الخبراء الخارجيين (راجع المعيار 2.4).

لا ينتهي ضمان الجودة الخارجي بتقرير الخبراء. يقدم التقرير توجيهات واضحة للعمل المؤسسي. لدى الوكالات ضمان الجودة عملية متابعة ذات طبيعة متسقة للنظر في الإجراءات التي تتخذها المؤسسة. تعتمد طبيعة المتابعة على تصميم ضمان الجودة الخارجي.

2.4 خبراء مراجعة الأقران

المعيار:

يجب إجراء ضمان الجودة الخارجي من قبل مجموعات من الخبراء الخارجيين تشمل عضوا/أعضاء مشاركين من الطلبة.

المبادئ التوجيهية

توجد مجموعة واسعة من الخبرات التي يقدمها الخبراء الأقران والتي تعد من صميم ضمان الجودة الخارجي، إذ يساهم هؤلاء الخبراء في عمل وكالة ضمان الجودة من خلال تقديمهم مدخلات من وجهات نظر مختلفة، بما في ذلك تلك الخاصة بالمؤسسات والأكاديميين والطلبة وأصحاب العمل/الممارسين المحترفين.

من أجل ضمان قيمة وانتظام في عمل الخبراء، فيجب أن:

- يتم اختيارها بعناية؛

- يمتلكوا المهارات المناسبة والكفاءة لأداء مهمتهم؛

- يدعمون بالتدريب المناسب و/أو أن يتم إحاطتهم بما مطلوب.

تضمن الوكالة استقلالية الخبراء من خلال تنفيذ آلية عدم تضارب المصالح.

من المفضل إشراك خبراء دوليين في ضمان الجودة الخارجي، كأعضاء في فرق الأقران على سبيل المثال، لأن ذلك يضيف بُعداً إضافياً لتطوير العمليات وتنفيذها.

2.5 معايير النتائج

المعيار:

يجب أن تستند أي نتائج أو أحكام يتم تقديمها كنتيجة لضمان الجودة الخارجي إلى معايير صريحة ومعلنة يتم تطبيقها بانتظام، بصرف النظر عما إذا كانت العملية تقود إلى قرار رسمي أم لا.

المبادئ التوجيهية

إن لضمان الجودة الخارجي، ولا سيما لنتائجها، تأثير كبير على المؤسسات والبرامج التي يتم تقييمها والحكم عليها.

من أجل تحقيق العدالة والموثوقية، تستند نتائج ضمان الجودة الخارجية إلى معايير محددة مسبقًا ومعلنة، والتي تفسر على نحو متسق وتكون قائمة على الأدلة. اعتمادًا على نظام ضمان الجودة الخارجي، قد تتخذ النتائج أشكالًا مختلفة، على سبيل المثال، التوصيات أو الأحكام أو القرارات الرسمية.

2.6 التقارير

المعيار:

يجب نشر التقارير الكاملة التي يقدمها الخبراء والتي يجب أن تكون واضحة ومتاحة للمجتمع الأكاديمي والشركاء الخارجيين والأفراد المهتمين. إن اتخذت الوكالة أي قرار رسمي بناءً على التقارير، فيجب نشر القرار مع التقرير.

المبادئ التوجيهية

يعد تقرير الخبراء أساس عمل المؤسسة لمتابعة التقييم الخارجي ويوفر معلومات للمجتمع فيما يتعلق بأنشطة المؤسسة. من أجل استخدام التقرير كأساس لاتخاذ الإجراءات، يجب أن يكون واضحًا وموجزًا في هيكله ولغته وأن يغطي:

- وصف السياق (للمساعدة في تحديد موقع مؤسسة التعليم العالي في سياقها المحدد)؛

- وصف الإجراءات الفردي، بما في ذلك الخبراء المعنيين؛

- الأدلة والتحليل والنتائج؛

- الاستنتاجات.

- سمات الممارسات الجيدة التي أظهرتها المؤسسة؛

- توصيات لمتابعة الإجراءات.

قد يكون من المفيد إعداد تقرير موجز.

تتحسن الدقة الواقعية للتقرير إن أتيحت للمؤسسة الفرصة للإشارة إلى الأخطاء الواقعية قبل الانتهاء من التقرير.

2.7 الشكاوى والطعون

المعيار:

يجب تحديد عمليات تقديم الشكاوى والطعون بوضوح كجزء من تصميم عمليات ضمان الجودة الخارجية وإبلاغ المؤسسات بها.

المبادئ التوجيهية

من أجل حماية حقوق المؤسسات وضمان اتخاذ قرارات عادلة، يجرى ضمان الجودة الخارجية بمصارحة وبطريقة خاضعة للمساءلة. ومع ذلك، قد يكون هناك سوء فهم أو حالات من عدم الرضا عن العملية أو النتائج الرسمية.

تحتاج المؤسسات إلى حق الوصول إلى العمليات التي تسمح لها بإثارة القضايا التي تهم الوكالة؛ تحتاج الوكالات إلى التعامل مع مثل هذه القضايا بطريقة مهنية من خلال عملية محددة على نحو واضح ويتم تطبيقها بانتظام.

يسمح إجراء الشكاوى للمؤسسة بإبداء عدم رضاها عن سير العملية أو عن أولئك الذين ينفذونها.

خلال إجراءات الطعن، للمؤسسة حق إثارة الشكوك في النتائج الرسمية للعملية، في حال تمكنت من إثبات أن النتيجة لا تستند إلى أدلة سليمة، أو أن المعايير لم تطبق على نحو سليم أو أن العمليات لم تنفذ على نحو متسق.

الجزء الثالث: المعايير والمبادئ التوجيهية لوكالات ضمان الجودة

3.1 الأنشطة والسياسات والعمليات الخاصة بضمان الجودة

المعيار:

يجب أن تقوم الوكالات بأنشطة ضمان الجودة الخارجية على النحو المحدد في الجزء الثاني على نحو منتظم. يجب أن يكون للوكالات أهداف وغايات واضحة وصريحة تشكل جزءًا من بيان الرسالة المعلن. يجب أن تترجم هذه الأهداف والغايات إلى برنامج عمل يومي للوكالة. يجب أن تضمن الوكالات مشاركة أصحاب المصلحة في إدارتها وعملها.

المبادئ التوجيهية

لضمان جدوى ضمان الجودة الخارجي، من المهم أن تثق المؤسسات الأكاديمية وعامة الناس بوكالات ضمان الجودة.

لذلك، يتم وصف ونشر أهداف وغايات أنشطة ضمان الجودة جنبًا إلى جنب مع طبيعة التعامل والتفاعل بين وكالات ضمان الجودة وأصحاب المصلحة المعنيين في التعليم العالي، وخاصة مؤسسات التعليم العالي، ونطاق عمل هذه الوكالات. يمكن زيادة الخبرة في الوكالة من خلال ضم أعضاء دوليين في لجان الوكالة.

تنفذ مجموعة متنوعة من أنشطة ضمان الجودة الخارجية من قبل الوكالات لتحقيق أهداف مختلفة. من بينها التقييم أو المراجعة أو التدقيق أو التقييم أو الاعتماد أو الأنشطة المماثلة الأخرى على مستوى البرنامج أو المؤسسات التي يمكن تنفيذها على نحو مختلف. عندما تقوم الوكالات بأنشطة أخرى أيضًا، هناك حاجة إلى تمييز واضح بين ضمان الجودة الخارجي ومجالات عملها الأخرى.

3.2 الوضع الرسمي

المعيار:

يجب أن يكون للوكالات أساس قانوني راسخ ويجب أن تنال الاعتراف رسميًا بوصفها وكالات ضمان جودة من قبل السلطات الرسمية المختصة.

المبادئ التوجيهية

عندما يتم تنفيذ ضمان الجودة الخارجي لأغراض تنظيمية على وجه الخصوص، تحتاج المؤسسات إلى ما يضمن قبول نتائج هذه العملية في نظام التعليم العالي الخاص بها، من قبل الدولة وأصحاب المصلحة والجمهور.

3.3 الاستقلالية

المعيار:

يجب أن تكون وكالات ضمان الجودة مستقلة وأن تتصرف باستقلالية. يجب أن تتولى هذه الوكالات المسؤولية الكاملة عن عملياتهم ونتائج تلك العمليات دون تأثير طرف ثالث.

المبادئ التوجيهية

تحتاج المؤسسات الأكاديمية المستقلة إلى وكالات ضمان جودة مستقلة تعمل بوصفها نظراء لهذه المؤسسات.

عند النظر في استقلالية الوكالة، من المهم مراعاة ما يلي:

- الاستقلال التنظيمي، والذي يتضح من الوثائق الرسمية (مثل أدوات الحكومة أو القوانين التشريعية أو الأنظمة الأساسية للمنظمة) التي تنص على استقلالية عمل الوكالة عن الأطراف الثالثة، مثل مؤسسات التعليم العالي والحكومات ومنظمات الممثلة للجهات أصحاب المصلحة الأخرى؛

- الاستقلال التشغيلي: يتم تحديد وتشغيل إجراءات الوكالة وطرقها بالإضافة إلى ترشيح وتعيين الخبراء الخارجيين بشكل مستقل عن أطراف ثالثة مثل مؤسسات التعليم العالي والحكومات وأصحاب المصلحة الآخرين؛

- استقلالية النتائج الرسمية: على الرغم من مشاركة الخبراء من الجهات أصحاب المصلحة المعنيين، وخاصة الطلبة، في عمليات ضمان الجودة، تظل النتائج النهائية لعمليات ضمان الجودة من مسؤولية الوكالة.

يتم إبلاغ أي شخص يساهم في أنشطة ضمان الجودة الخارجية للوكالة (كأن يكون خبيراً، على سبيل المثال) أنه على الرغم من أنه قد يتم ترشيحه من قبل طرف ثالث، إلا أن عليه التصرف بصفته الشخصية وعليه أن لا يمثل المنظمات المرشحة له عند العمل لصالح الوكالة. الاستقلالية مهمة للتأكد من أن أي إجراءات وقرارات تستند فقط إلى الخبرة.

3.4 التحليل الموضوعي

المعيار:

على وكالات ضمان الجودة أن تنشر بانتظام تقارير تصف وتحلل النتائج العامة لأنشطتها الخارجية لضمان الجودة.

المبادئ التوجيهية

ضمن سياق عملها، تحصل وكالات ضمان الجودة على معلومات بشأن البرامج والمؤسسات التي يمكن أن تكون نافعة خارج نطاق عملية واحدة، مما يوفر مواد لتحليلات منظمة تخضع نظام التعليم العالي إجمالاً. يمكن أن تساهم هذه النتائج في التفكير في سياسات وعمليات ضمان الجودة وتحسينها في السياقات المؤسسية والوطنية والدولية.

سيُظهر التحليل الشامل والدقيق لهذه المعلومات التطورات والاتجاهات ومجالات الممارسة الجيدة أو الصعوبات المزمنة.

3.5 الموارد

المعيار:

يجب أن تمتلك وكالات ضمان الجودة الموارد الكافية والمناسبة، البشرية منها والمالية، للقيام بعملها.

المبادئ التوجيهية

من المصلحة العامة أن يتم تمويل وكالات ضمان الجودة على نحو كافٍ ومناسب، نظرًا للتأثير المهم للتعليم العالي على تنمية المجتمعات والأفراد. تمكن الموارد وكالات ضمان الجودة من تنظيم وإدارة أنشطة ضمان الجودة الخارجية الخاصة بها بطريقة فاعلة وفعالة. علاوة على ذلك، فإن الموارد تمكن هذه الوكالات من تحسين وتطوير ممارساتها وإعلام الجمهور بأنشطتها.

3.6 ضمان الجودة الداخلية والسلوك المهني

المعيار:

يجب أن يكون لدى الوكالات عمليات لضمان الجودة الداخلية المتعلقة بتحديد وضمان وتعزيز جودة ونزاهة أنشطتها.

المبادئ التوجيهية

يجب أن تتحمل وكالات ضمان الجودة المسؤولية أمام أصحاب المصلحة. لذلك، لا غنى عن المعايير المهنية العالية والنزاهة في عمل الوكالة. يجب أن تستمر الوكالات في مراجعة أنشطتها وتحسينها للتأكد من أن خدماتها للمؤسسات والمجتمع هي الأمثل.

تطبق الوكالات سياسة ضمان الجودة الداخلية المتوفرة على موقعها الإلكتروني. هذه السياسة عليها أن:

- تضمن أن جميع الأشخاص المشاركين في أنشطته يتمتعون بالكفاءة ويتصرفون بمهنية ويراعون أخلاق المهنة؛

- تشمل آليات التغذية الراجعة الداخلية والخارجية التي تؤدي إلى التحسين المستمر داخل الوكالة؛

- توفر الحماية من التعصب من أي نوع أو من التمييز؛

- تضع الخطوط العامة للتواصل المناسب مع السلطات المختصة ضمن نطاق عملها؛

- تضمن أن أي أنشطة يتم تنفيذها أو أن أي مواد ينتجها المتعاقدون الثانويون تتماشى مع المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG)، إن تم التعاقد الثانوي على بعض أو كل العناصر في أنشطة ضمان الجودة مع أطراف أخرى؛

- يسمح للوكالة بتحديد مكانة المؤسسات التي تجري معها ضمان الجودة الخارجي والاعتراف بها.

3.7 المراجعة الخارجية الدورية لوكالات ضمان الجودة

المعيار:

يجب أن تخضع وكالات ضمان الجودة لمراجعة خارجية مرة واحدة على الأقل كل خمس سنوات لإثبات امتثالها للمعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG).

المبادئ التوجيهية:

ستساعد المراجعة الخارجية الدورية لوكالة ضمان الجودة على التفكير في سياساتها وأنشطتها. فهذه المراجعة توفر وسيلة لطمأنة الوكالة وأصحاب المصلحة على أن الوكالة تواصل الالتزام بالمبادئ المنصوص عليها للمعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG).

ملحق: قائمة موجزة بالمعايير

الجزء الأول: المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة الداخلية

1.11. سياسة ضمان الجودة

يجب أن يكون لدى المؤسسات سياسة معلنة لضمان الجودة وتشكل جزءاً من إدارتها الإستراتيجية. يجب على الجهات صاحبة المصلحة الداخليين تطوير وتنفيذ هذه السياسة من خلال الهياكل والعمليات المناسبة، مع إشراك الجهات صاحبة المصلحة الخارجيين.

1.12. تصميم واعتماد البرامج

يجب أن يكون لدى المؤسسات عمليات/مسارات تصميم واعتماد برامجها. يجب تصميم البرامج بحيث تحقق الأهداف المحددة لها، بما في ذلك نتائج التعلم المرجوة. يجب تحديد المؤهلات الناتجة عن البرنامج الدراسية وإعلانها بوضوح، ويجب أن تشير إلى المستوى المطابق لإطار المؤهلات الوطنية للتعليم العالي، وبالتالي، إلى إطار المؤهلات في منطقة التعليم العالي الأوروبية.

1.13. التعلم والتعليم والتقييم المتمحور حول الطالب

يجب أن تضمن المؤسسات تقديم البرامج بطريقة تشجع الطلبة على القيام بدور نشط في عملية التعلم، وأن يكون تقييم الطلبة مرآة لهذا النهج.

1.14. قبول الطلبة والتقدم الدراسي والاعتراف والشهادة

يجب أن تطبق المؤسسات باستمرار لوائح محددة مسبقاً ومنشورة تغطي جميع مراحل "دورة دراسة" الطلبة، على سبيل المثال قبول الطلبة وتقديمهم الدراسي والاعتراف والشهادة.

1.15. هيئة التدريس

يجب على المؤسسات الأكاديمية أن تتأكد من كفاءة تدريسيها. فيجب على هذه المؤسسات تطبيق عمليات عادلة وشفافة لتوظيف وتطوير منتسبيها.

1.16. مصادر التعلم ودعم الطلبة

يجب أن تمتلك المؤسسات التعليمية التمويل المناسب لأنشطة التعلم والتعليم وأن تضمن توفير موارد تعليمية كافية ومتاحة وأن توفر دعماً للطلبة.

1.17. إدارة المعلومات

يجب على المؤسسات ضمان تجميع وتحليل واستخدام المعلومات ذات الصلة من أجل ضمان الإدارة الفعالة لبرامجها وأنشطتها الأخرى.

1.18. المعلومات العامة

يجب على المؤسسات نشر معلومات عن أنشطتها بما في ذلك برامجها الدراسية، والتي يجب أن تكون واضحة ودقيقة وموضوعية ومحدثة ويمكن الوصول إليها بسهولة.

1.19. المراقبة المستمرة والمراجعة الدورية للبرامج

يجب على المؤسسات مراقبة برامجها ومراجعتها بشكل دوري للتأكد من أنها تحقق الأهداف المحددة لها وتستجيب لاحتياجات الطلبة والمجتمع. يجب أن تقود هذه المراجعات إلى تحسين مستمر للبرنامج الدراسي. يجب عرض أي إجراء تم التخطيط له أو اتخاذه نتيجة لذلك إلى جميع الجهات ذات العلاقة.

1.20. ضمان الجودة الخارجي الدوري

يجب أن تخضع المؤسسات لضمان الجودة الخارجي على أساس دوري بما يتماشى مع المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG).

الجزء الثاني: معايير ومبادئ توجيهية لضمان الجودة الخارجية

2.1 النظر في ضمان الجودة الداخلي

يجب أن يتناول ضمان الجودة الخارجي فعالية عمليات ضمان الجودة الداخلية الموضحة في الجزء الأول.

2.2 تصميم منهجيات مناسبة

يجب تحديد ضمان الجودة الخارجي وتصميمه على نحو يضمن تحقيقه للأهداف والغايات الموضوعية له، مع مراعاة اللوائح ذات الصلة. يجب أن يشارك أصحاب المصلحة في تصميمه وتحسينه المستمر.

2.3 تنفيذ العمليات

يجب أن تكون عمليات ضمان الجودة الخارجية موثوقة ومنشورة ومفيدة ومحددة مسبقًا ومُنَفَّذَة على نحو متسق وعلني. وتلك العمليات تشمل:

- تقييم ذاتي أو ما يعادله؛
- تقييم خارجي يتضمن عادة زيارة ميدانية؛
- تقرير ناتج عن التقييم الخارجي؛
- متابعة ذات طبيعة متسقة.

2.4 خبراء مراجعة الأقران

يجب إجراء ضمان الجودة الخارجي من قبل مجموعات من الخبراء الخارجيين تشمل عضوا/أعضاء مشاركين من الطلبة.

2.5 معايير النتائج

يجب أن تستند أي نتائج أو أحكام يتم تقديمها كنتيجة لضمان الجودة الخارجي إلى معايير صريحة ومعلنة يتم تطبيقها بانتظام، بصرف النظر عما إذا كانت العملية تقود إلى قرار رسمي أم لا.

2.6 التقارير

يجب نشر التقارير الكاملة التي يقدمها الخبراء والتي يجب أن تكون واضحة ومتاحة للمجتمع الأكاديمي والشركاء الخارجيين والأفراد المهتمين. إن اتخذت الوكالة أي قرار رسمي بناءً على التقارير، فيجب نشر القرار مع التقرير.

2.7 الشكاوى والطعون

يجب تحديد عمليات تقديم الشكاوى والطعون بوضوح كجزء من تصميم عمليات ضمان الجودة الخارجية وإبلاغ المؤسسات بها.

الجزء الثالث: المعايير والمبادئ التوجيهية لوكالات ضمان الجودة

3.8 الأنشطة والسياسات والعمليات الخاصة بضمان الجودة

يجب أن تقوم الوكالات بأنشطة ضمان الجودة الخارجية على النحو المحدد في الجزء الثاني على نحو منتظم. يجب أن يكون للوكالات أهداف وغايات واضحة وصريحة تشكل جزءًا من بيان الرسالة المعلن. يجب أن تترجم هذه الأهداف والغايات إلى برنامج عمل يومي للوكالة. يجب أن تضمن الوكالات مشاركة أصحاب المصلحة في إدارتها وعملها.

3.9 الوضع الرسمي

يجب أن يكون للوكالات أساس قانوني راسخ ويجب أن تنال الاعتراف رسميًا بوصفها وكالات ضمان جودة من قبل السلطات الرسمية المختصة.

3.10 الاستقلالية

يجب أن تكون وكالات ضمان الجودة مستقلة وأن تتصرف باستقلالية. يجب أن تتحمل هذه الوكالات المسؤولية الكاملة عن عملياتهم ونتائج تلك العمليات دون تأثير طرف ثالث.

3.11 التحليل الموضوعي

على وكالات ضمان الجودة أن تنشر بانتظام تقارير تصف وتحلل النتائج العامة لأنشطتها الخارجية لضمان الجودة.

3.12 الموارد

يجب أن تمتلك وكالات ضمان الجودة الموارد الكافية والمناسبة، البشرية منها والمالية، للقيام بعملها.

3.13 ضمان الجودة الداخلية والسلوك المهني

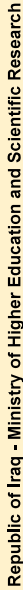
يجب أن يكون لدى الوكالات عمليات لضمان الجودة الداخلية المتعلقة بتحديد وضمان وتعزيز جودة ونزاهة أنشطتها.

3.14 المراجعة الخارجية الدورية لوكالات ضمان الجودة

يجب أن تخضع وكالات ضمان الجودة لمراجعة خارجية مرة واحدة على الأقل كل خمس سنوات لإثبات امتثالها للمعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (ESG).

تُعد المعايير والمبادئ التوجيهية لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية، والتي تعرف بالمعايير والمبادئ التوجيهية الأوروبية أو تعرف أيضا بال (ESG)، أساسا لضمان الجودة في منطقة التعليم العالي الأوروبية (EHEA). فهي واحدة من الإنجازات الرئيسية لمسار بولونيا وهيكلية المتابعة الخاص بها، ولمجموعة متابعة مسار بولونيا (BFUG) في العقد الماضي.

ملحق رقم (٢)



اسم الجامعة



كالو، يوسف، في الهندسة الكمومية (الدورة الأولى).

أربع سنه ات (ثمانية فصول دراسية) - ٢٤٠ وحدة اولى - ٢٥ ساعة

المزمع إلى أسبوعين ٢٠٢٣-٢٠٢٤

Level	Semester	No.	Module Code	Module Name in English	اسم المادة الدراسية	Language	CL (hr/w)	Lect (hr/w)	Pr (hr/w)	Tut (hr/w)	Semr (hr/w)	Exam hr/sem	SSWL hr/sem	USSWL hr/sem	SWL hr/sem	ECTS	Module Type	Prerequisite Module(s) Code
One	1	UoB12345	Academic English	الانجليزية الأكاديمية	English	4	1					3	78	47	125	5.00	B	
	2	UoB12346	Physid Electronics	الالكترونيات الفيزيائية	English	4						3	63	62	125	5.00	B	
	3	UoB12347	Mathematics	الرياضيات	English	4				2		3	93	57	150	6.00	B	
	4	UoB12348	Electrical Circuits	الدوائر الكهربائية	English	4	1	2				4	109	91	200	8.00	C	
	5	UoB12349	Computer Programming	برمجة الحاسب الآلي	English	2		2				4	64	86	150	6.00	B	
	6													0	0	0	0.00	
					Total	18	2	4	0	2	0	17	407	343	750	30.00		

UGI

[illegible]

Level

[illegible]

UGII

[illegible]

Level	Semester	No.	Module Code	Module Name in English	اسم الوحدة الدراسية	Language	CL (hr/w)	Lect (hr/w)	Lab (hr/w)	SSWL (hr/w)			Semn (hr/w)	Exam hr/sem	SSWL hr/sem	USSWL hr/sem	SWL hr/sem	ECTS	Module Type	Prerequisite Module(s) Code
UGIII	Five	1													0	0	0	0.00		
		2												0	0	0	0.00			
		3												0	0	0	0.00			
		4												0	0	0	0.00			
		5												0	0	0	0.00			
		6												0	0	0	0.00			
	Total						0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.00			
	Six	1													0	0	0	0.00		
		2													0	0	0	0.00		
		3													0	0	0	0.00		
4														0	0	0	0.00			
5														0	0	0	0.00			
6														0	0	0	0.00			
Total						0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.00				
UGIV	Seven	1													0	0	0	0.00		
		2												0	0	0	0.00			
		3												0	0	0	0.00			
		4												0	0	0	0.00			
		5												0	0	0	0.00			
		Total						0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0			
	Eight	1													0	0	0	0.00		
		2													0	0	0	0.00		
		3													0	0	0	0.00		
		4													0	0	0	0.00		
5														0	0	0	0.00			
Total						0	0	0	0	0	0	0	0	0	0.0					
Total						18	2	4	0	2	0	17	407	343	750	30.0	Must be 240 ECTS			

Note: The student should complete 4 weeks of Summer Internships to fulfill the requirements of the Bachelor's degree

Structured SWL (hr/w) type	CL	Class Lecture	Module type	B	Basic learning activities	SWL: Student Workload
	Lab	Laboratory		C	Core learning activity	
	Pr	Practical Training		S	Support or related learning activity	
	Tut	Tutorial		E	Elective learning activity	
	Lect	Online lecture				
Semn		Seminar	Note: Columns O, Q, and R are programmed, protected and should not be edited			



ملحق رقم (٣)



Name of the University

University
Logo

اسم الجامعة

First Cycle – Bachelor's degree (B.Sc.) – Biology

بكالوريوس علوم - علم الأحياء





Table of Contents | جدول المحتويات

1. Mission & Vision Statement	بيان المهمة والرؤية
2. Program Specification	مواصفات البرنامج
3. Program Goals	أهداف البرنامج
4. Program Student learning outcomes	مخرجات تعلم الطالب
5. Academic Staff	الهيئة التدريسية
6. Credits, Grading and GPA	الاعتمادات والدرجات والمعدل التراكمي
7. Modules	المواد الدراسية
8. Contact	اتصال

1. Mission & Vision Statement

Vision Statement

The biology academic staff of the Natural and Behavioral Sciences Division at (Name) University believe that students come to understand the discipline of biology through a combination of course work, laboratory experiences, research, and fieldwork. The combination of instructional methods leads students to a balanced understanding of the scientific methods used by biologists to make observations, develop insights and create theories about the living organisms that populate our planet. Small class sizes within the biology program foster a close working relationship between academic staff and students in an informal and nurturing atmosphere.

Mission Statement

The biology academic staff pursues a multifaceted charge at (Name) University. The Program seeks to provide all biology students with fundamental knowledge of biology, as well as a deeper understanding of a selected focus area within the biological sciences. The curriculum and advising have been designed to prepare graduates for their professional future, whether they choose to work as field biologists specializing in botany or wildlife, or to pursue advanced degrees in the life sciences or health sciences. The biology program also provides the necessary fundamental knowledge of the life sciences to support the Nursing degree, the Environmental Studies degree, and the Associate of Science degree in Forest Technology. In addition, biology courses provide a key laboratory science experience for those students seeking to complete the general education requirements



2. Program Specification

Programme code:	BSc-BIO	ECTS	240
Duration:	4 levels, 8 Semesters	Method of Attendance:	Full Time

Biology is a wonderfully wide-ranging subject, and Leeds, with one of the UK's largest and most diverse biology teaching groups, is well equipped to deliver. The emphasis of the programme is the whole organism to which everything is related, be it the molecules that form proteins or communities of organisms in an ecosystem. The degree is popular – or some it's the breadth of the subject that appeals, for others it's a path to specialization. All students have the opportunity to transfer onto our specialist degrees in Genetics, Zoology, and Ecology at the end of the first year.

Level 1 exposes students to the fundamentals of Biology, suitable for progression to all programmes within the biology programme group. Programme-specific core topics are covered at Level 2 preparing for research-led subject specialist modules at Levels 3 and 4. A Leeds Biology graduate is therefore trained to appreciate how research informs teaching, according to the University and School Mission statements.

At Levels 2, 3 and 4 students are free to choose more than half of their module credits with the proviso a range of modules are selected that reflect the complexity of life forms from molecules, through organisms, both plants and animals, to populations to ensure the breadth of knowledge expected of a graduate with a biology degree. This allows students to develop their own wide-ranging interests in organismal biology. Decisions on what to study are made with input from personal tutors.

The research ethos is developed and fostered from the start via practicals, which are either embedded in lecture modules or taught in dedicated practical modules, research seminars and tutorials. There is a compulsory field course in Level 1, which students must pass in order to progress into Level 2, and optional field courses in Levels 2, 3 and 4. At Level 4 all students carry out an independent research project, which may be a xx credit library or data analysis project, or a xx credit field or laboratory based project.

Academic tutorials are held at Levels 1 and 2 with the same tutor, who is also the personal tutor, providing continuity and progressive guidance. Level 1 and 2 tutorials include a number of workshops to teach skills, e.g. library use and presentation skills, followed by assessed exercises, e.g. essays and talks, as opportunities to practice these skills in a subject-specific context.

International years and Industrial placements are also offered and individual needs are discussed with the appropriate tutor and accommodated wherever possible.



3. Program Goals

1. To provide a comprehensive education in biology that stresses scientific reasoning and problem solving across the spectrum of disciplines within biology
2. To prepare students for a wide variety of post-baccalaureate paths, including graduate school, professional training programs, or entry level jobs in any area of biology
3. To provide extensive hands-on training in electronic technology, statistical analysis, laboratory skills, and field techniques
4. To provide thorough training in written and oral communication of scientific information
5. To enrich students with opportunities for alternative education in the area of biology through undergraduate research, internships, and study-abroad

4. Student Learning Outcomes

Biology is the study of the organization and operation of life at the molecular, cellular, organism, and population levels. Graduates obtain information on the historical, technical and social aspects of biology and utilize basic knowledge toward realizing broader concepts. The Department offers a Bachelor of Science in Biology with a concentration in General Biology; Pre-medicine / Pre-dentistry; Biotechnology / Molecular Biology and a minor in Secondary Education that leads to a Public Instruction License. Additionally, the Department offers courses to a large number of students from other departments and supports pre-professional programs. The biology curriculum and experiences are designed to prepare students, in part, for entry into professional health programs, graduate studies, technical careers and education

Outcome 1

Identification of Complex Relationships

Graduates will be able to illustrate the structure and function of cellular components and explain how they interact in a living cell.

Outcome 2

Oral and Written Communication

Graduates will be able to formally communicate the results of biological investigations using both oral and written communication skills.

Outcome 3

Laboratory and Field Studies

Graduates will be able to perform laboratory experiments and field studies, by using scientific equipment and computer technology while observing appropriate safety protocols.

Outcome 4

Scientific Knowledge



Graduates will be able to demonstrate a balanced concept of how scientific knowledge develops, including the historical development of foundational theories and laws and the nature of science.

Outcome 5

Data Analyses

Graduates will be able to demonstrate scientific quantitative skills, such as the ability to conduct simple data analyses.

Outcome 6

Critical Thinking

Graduates will be able to use critical-thinking and problem-solving skills to develop a research project and/or paper.

5. Academic Staff

John Smith | Ph.D. in Biology | Professor

Email:

Mobile no.:

John Smith | Ph.D. in Biology | Professor

Email:

Mobile no.:

John Smith | Ph.D. in Biology | Assistant Prof.

Email:

Mobile no.:

6. Credits, Grading and GPA

Credits

(Name) University is following the Bologna Process with the European Credit Transfer System (ECTS) credit system. The total degree program number of ECTS is 240, 30 ECTS per semester. 1 ECTS is equivalent to 25 hrs student workload, including structured and unstructured workload.

Grading

Before the evaluation, the results are divided into two subgroups: pass and fail. Therefore, the results are independent of the students who failed a course. The grading system is defined as follows:



GRADING SCHEME				
مخطط الدرجات				
Group	Grade	التقدير	Marks (%)	Definition
Success Group (50 - 100)	A - Excellent	امتياز	90 - 100	Outstanding Performance
	B - Very Good	جيد جدا	80 - 89	Above average with some errors
	C - Good	جيد	70 - 79	Sound work with notable errors
	D - Satisfactory	متوسط	60 - 69	Fair but with major shortcomings
	E - Sufficient	مقبول	50 - 59	Work meets minimum criteria
Fail Group (0 – 49)	FX – Fail	راسب - قيد المعالجة	(45-49)	More work required but credit awarded
	F – Fail	راسب	(0-44)	Considerable amount of work required
Note:				
Number Decimal places above or below 0.5 will be rounded to the higher or lower full mark (for example a mark of 54.5 will be rounded to 55, whereas a mark of 54.4 will be rounded to 54. The University has a policy NOT to condone "near-pass fails" so the only adjustment to marks awarded by the original marker(s) will be the automatic rounding outlined above.				

Calculation of the Cumulative Grade Point Average (CGPA)

- The CGPA is calculated by the summation of each module score multiplied by its ECTS, all are divided by the program total ECTS.

CGPA of a 4-year B.Sc. degree:

$$CGPA = [(1^{st} \text{ module score} \times ECTS) + (2^{nd} \text{ module score} \times ECTS) +] / 240$$

7. Curriculum/Modules

Semester 1 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request



Semester 2 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request

Semester 3 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request

Semester 4 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request



Semester 5 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request

Semester 6 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request

Semester 7 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request



Semester 8 | 30 ECTS | 1 ECTS = 25 hrs

Code	Module	SSWL	USSWL	ECTS	Type	Pre-request

8. Contact

Program Manager:

John Smith | Ph.D. in Biology | Assistant Prof.

Email:

Mobile no.:

Program Coordinator:

John Smith | Ph.D. in Biology | Assistant Prof.

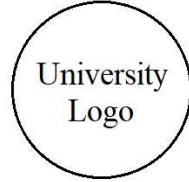
Email:

Mobile no.:

ملحق رقم (٤)



Name of the University
اسم الجامعة



First Cycle – Bachelor's Degree (B.Sc.) - Electrical Engineering

بكالوريوس - هندسة كهربائية





Table of Contents

1. Overview
2. Undergraduate Modules 2023-2024
3. Contact

1. Overview

This catalogue is about the courses (modules) given by the program of Electrical Engineering to gain the Bachelor of Science degree. The program delivers (xx) Modules with (6000) total student workload hours and 240 total ECTS. The module delivery is based on the Bologna Process.

نظرة عامة

يتناول هذا الدليل المواد الدراسية التي يقدمها برنامج الهندسة الكهربائية للحصول على درجة بكالوريوس العلوم. يقدم البرنامج (٤٠) مادة دراسية، على سبيل المثال، مع (٦٠٠٠) إجمالي ساعات حمل الطالب و ٢٤٠ إجمالي وحدات أوروبية. يعتمد تقديم المواد الدراسية على عملية بولونيا.

2. Undergraduate Courses 2023-2024

Module 1

Code	Course/Module Title	ECTS	Semester
UoB12345	Academic English	5	1
Class (hr/w)	Lect/Lab./Prac./Tutor	SSWL (hr/sem)	USWL (hr/w)
4	1	72	53
Description			
This section includes a description of the module, 100-150 words			

Module 2

Code	Course/Module Title	ECTS	Semester
UoB12345	Academic English	5	1
Class (hr/w)	Lect/Lab./Prac./Tutor	SSWL (hr/sem)	USWL (hr/w)
4	1	72	53
Description			
This section includes a description of the module, 100-150 words			



Module 3

Code	Course/Module Title	ECTS	Semester
UoB12345	Academic English	5	1
Class (hr/w)	Lect/Lab./Prac./Tutor	SSWL (hr/sem)	USWL (hr/w)
4	1	72	53
Description			
This section includes a description of the module, 100-150 words			

Module 4

Code	Course/Module Title	ECTS	Semester
UoB12345	Academic English	5	1
Class (hr/w)	Lect/Lab./Prac./Tutor	SSWL (hr/sem)	USWL (hr/w)
4	1	72	53
Description			
This section includes a description of the module, 100-150 words			

.
. .
. .
. .

Module 40

Code	Course/Module Title	ECTS	Semester
UoB12345	Academic English	5	1
Class (hr/w)	Lect/Lab./Prac./Tutor	SSWL (hr/sem)	USWL (hr/w)
4	1	72	53
Description			
This section includes a description of the module, 100-150 words			



Contact

Program Manager:

John Smith | Ph.D. in Biology | Assistant Prof.

Email:

Mobile no.:

Program Coordinator:

John Smith | Ph.D. in Biology | Assistant Prof.

Email:

Mobile no.:

ملحق رقم (٥)



MODULE DESCRIPTION FORM

نموذج وصف المادة الدراسية

Module Information			
معلومات المادة الدراسية			
Module Title	Electrical Circuits		Module Delivery
Module Type	Core		☒ Theory ☒ Lecture ☒ Lab ☐ Tutorial ☐ Practical ☐ Seminar
Module Code	UoB12345		
ECTS Credits	8		
SWL (hr/sem)	200		
Module Level	1	Semester of Delivery	
Administering Department	Type Dept. Code	College	Type College Code
Module Leader	Name	e-mail	E-mail
Module Leader's Acad. Title	Professor	Module Leader's Qualification	Ph.D.
Module Tutor	Name (if available)	e-mail	E-mail
Peer Reviewer Name	Name	e-mail	E-mail
Scientific Committee Approval Date	01/06/2023	Version Number	1.0

Relation with other Modules			
العلاقة مع المواد الدراسية الأخرى			
Prerequisite module	None	Semester	
Co-requisites module	None	Semester	



Module Aims, Learning Outcomes and Indicative Contents أهداف المادة الدراسية ونتائج التعلم والمحتويات الإرشادية	
Module Aims أهداف المادة الدراسية	1. To develop problem solving skills and understanding of circuit theory through the application of techniques. 2. To understand voltage, current and power from a given circuit. 3. This course deals with the basic concept of electrical circuits. 4. This is the basic subject for all electrical and electronic circuits. 5. To understand Kirchhoff's current and voltage Laws problems. 6. To perform mesh and Nodal analysis.
Module Learning Outcomes مخرجات التعلم للمادة الدراسية	1. Recognize how electricity works in electrical circuits. 2. List the various terms associated with electrical circuits. 3. Summarize what is meant by a basic electric circuit. 4. Discuss the reaction and involvement of atoms in electric circuits. 5. Describe electrical power, charge, and current. 6. Define Ohm's law. 7. Identify the basic circuit elements and their applications. 8. Discuss the operations of sinusoid and phasors in an electric circuit. 9. Discuss the various properties of resistors, capacitors, and inductors. 10. Explain the two Kirchhoff's laws used in circuit analysis. 11. Identify the capacitor and inductor phasor relationship with respect to voltage and current.
Indicative Contents المحتويات الإرشادية	Indicative content includes the following. <u>Part A - Circuit Theory</u> DC circuits – Current and voltage definitions, Passive sign convention and circuit elements, Combining resistive elements in series and parallel. Kirchhoff's laws and Ohm's law. Anatomy of a circuit, Network reduction, Introduction to mesh and nodal analysis. [15 hrs] AC circuits I – Time dependent signals, average and RMS values. Capacitance and inductance, energy storage elements, simple AC steady-state sinusoidal analysis. [15 hrs] AC Circuits II - Phasor diagrams, definition of complex impedance, AC circuit analysis with complex numbers. [10 hrs]



	RL, RC and RLC circuits - Frequency response of RLC circuits, simple filter and band-pass circuits, resonance and Q-factor, use of Bode plots, use of differential equations and their solutions. Time response (natural and step responses). Introduction to second order circuits. [15 hrs] Revision problem classes [6 hrs] <u>Part B - Analogue Electronics</u> Fundamentals Resistive networks, voltage and current sources, Thevenin and Norton equivalent circuits, current and voltage division, input resistance, output resistance, coupling and decoupling capacitors, maximum power transfer, RMS and power dissipation, current limiting and over voltage protection. [15 hrs] Components and active devices – Components vs elements and circuit modeling, real and ideal elements. Introduction to sensors and actuators, self-generating vs modulating type sensors, simple circuit interfacing. [7 hrs] Diodes and Diode circuits – Diode characteristics and equations, ideal vs real. Signal conditioning, clamping and clipping, rectification and peak detection, photodiodes, LEDs, Zener diodes, voltage stabilization, voltage reference, power supplies. [15 hrs]
--	---

Learning and Teaching Strategies استراتيجيات التعلم والتعليم	
Strategies	Type something like: The main strategy that will be adopted in delivering this module is to encourage students' participation in the exercises, while at the same time refining and expanding their critical thinking skills. This will be achieved through classes, interactive tutorials and by considering type of simple experiments involving some sampling activities that are interesting to the students.



Student Workload (SWL)			
الحمل الدراسي للطالب			
Structured SWL (hr/sem) الحمل الدراسي المنتظم للطالب خلال الفصل	102	Structured SWL (hr/w) الحمل الدراسي المنتظم للطالب أسبوعياً	7
Unstructured SWL (hr/sem) الحمل الدراسي غير المنتظم للطالب خلال الفصل	98	Unstructured SWL (hr/w) الحمل الدراسي غير المنتظم للطالب أسبوعياً	6.5
Total SWL (hr/sem) الحمل الدراسي الكلي للطالب خلال الفصل	200		

Module Evaluation					
تقييم المادة الدراسية					
		Time/Number	Weight (Marks)	Week Due	Relevant Learning Outcome
Formative assessment	Quizzes	2	10% (10)	5, 10	LO #1, 2, 10 and 11
	Assignments	2	10% (10)	2, 12	LO # 3, 4, 6 and 7
	Projects / Lab.	1	10% (10)	Continuous	
	Report	1	10% (10)	13	LO # 5, 8 and 10
Summative assessment	Midterm Exam	2 hr	10% (10)	7	LO # 1-7
	Final Exam	2hr	50% (50)	16	All
Total assessment			100% (100 Marks)		

Delivery Plan (Weekly Syllabus)	
المنهاج الاسبوعي النظري	
	Material Covered
Week 1	Introduction - Difference between Circuit Theory and Field Theory
Week 2	Basics of Network Elements
Week 3	Resistance and Resistivity, Ohm's Law and Inductance, Capacitance
Week 4	Review of Kirchhoff's Laws, Circuit Analysis - Nodal and Mesh
Week 5	Linearity and Superposition, Source Transformations, Thévenin and Norton Equivalents
Week 6	Review of Inductor and Capacitor as Circuit Elements, Source-free RL and RC Circuits, Transient Response
Week 7	Mid-term Exam + Unit-Step Forcing, Forced Response, the RLC Circuit



Week 8	Sinusoidal Forcing, Complex Forcing, Phasors, and Complex Impedance, Sinusoidal Steady State Response
Week 9	Nodal and Mesh Revisited, Average Power, RMS, Introduction to Polyphase Circuits
Week 10	Mutual Inductance, Linear and Ideal Transformers, Circuits with Mutual Inductance
Week 11	Frequency Response of Series/Parallel Resonances, High-Q Circuits
Week 12	Complex Frequency, s-Plane, Poles and Zeros, Response Function, Bode Plots
Week 13	Two Port Networks, Admittance, Impedance, Hybrid, and Transmittance Parameters
Week 14	Two Port Networks, Admittance, Impedance, Hybrid, and Transmittance Parameters
Week 15	Two Port Networks, Admittance, Impedance, Hybrid, and Transmittance Parameters
Week 16	Preparatory week before the final Exam

Delivery Plan (Weekly Lab. Syllabus)

المنهاج الاسبوعي للمختبر

	Material Covered
Week 1	Lab 1: Introduction to Agilent VEE and PSPICE
Week 2	Lab 2: Thévenin's / Norton's Theorem and Kirchhoff's Laws
Week 3	Lab 3: First-Order Transient Responses
Week 4	Lab 4: Second-Order Transient Responses
Week 5	Lab 5: Frequency Response of RC Circuits
Week 6	Lab 6: Frequency Response of RLC Circuits
Week 7	Lab 7: Filters

Learning and Teaching Resources

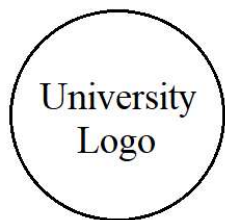
مصادر التعلم والتدريس

	Text	Available in the Library?
Required Texts	Fundamentals of Electric Circuits, C.K. Alexander and M.N.O Sadiku, McGraw-Hill Education	Yes
Recommended Texts	DC Electrical Circuit Analysis: A Practical Approach Copyright Year: 2020, dissidents.	No
Websites	https://www.coursera.org/browse/physical-science-and-engineering/electrical-engineering	



Grading Scheme				
مخطط الدرجات				
Group	Grade	التقدير	Marks (%)	Definition
Success Group (50 - 100)	A - Excellent	امتياز	90 - 100	Outstanding Performance
	B - Very Good	جيد جدا	80 - 89	Above average with some errors
	C - Good	جيد	70 - 79	Sound work with notable errors
	D - Satisfactory	متوسط	60 - 69	Fair but with major shortcomings
	E - Sufficient	مقبول	50 - 59	Work meets minimum criteria
Fail Group (0 – 49)	FX – Fail	راسب (قيد المعالجة)	(45-49)	More work required but credit awarded
	F – Fail	راسب	(0-44)	Considerable amount of work required
Note: Marks Decimal places above or below 0.5 will be rounded to the higher or lower full mark (for example a mark of 54.5 will be rounded to 55, whereas a mark of 54.4 will be rounded to 54. The University has a policy NOT to condone "near-pass fails" so the only adjustment to marks awarded by the original marker(s) will be the automatic rounding outlined above.				

ملحق رقم (٦)



University Name

Diploma Supplement

University address, Iraq
Phone No.: (+964) 12345678
e-mail: xxxxx@uobaghdad.edu.iq
URL: https://uobaghdad.edu.iq

Diploma No.:
Diploma Date: 01.10. 2027

This Diploma Supplement follows the model developed by the European Commission, Council of Europe and UNESCO/CEPES. The purpose of the supplement is to provide sufficient independent data to improve the international 'transparency' and fair academic and professional recognition of qualifications (diplomas, degrees, certificates etc.). It is designed to provide a description of the nature, level, context, content and status of the studies that were pursued and successfully completed by the individual named on the original qualification to which this supplement is appended. It should be free from any value judgements, equivalence statements or suggestions about recognition. Information in all sections should be provided. Where information is not provided, an explanation should give the reason why.

1. INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE QUALIFICATION

- | | |
|------------------------------------|------------|
| 1.1 First Name: | Salah |
| 1.2 Second Name: | Ismaeel |
| 1.3 Third Name: | Yahya |
| 1.4 Date of Birth: | 30.12.2001 |
| 1.5 Place of Birth: | Baghdad |
| 1.6 Student Identification Number: | 123456 |
| 1.7 National ID number: | A123456789 |

2. INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

- | | |
|---|--|
| 2.1 Name of the Qualification: | Electrical Engineering |
| 2.2 Main Field of the Study of the Qualification: | Computer Engineering |
| 2.3 Name and Status of the Awarding Institution: | University of Baghdad – State University |
| 2.4 Language of Instruction/ Examination: | English |

3. INFORMATION ON THE LEVEL OF QUALIFICATION

- | | |
|--------------------------------------|---|
| 3.1 Level of Qualification | First Cycle (Bachelor's Degree) |
| 3.2 Official Length of the Programme | 4 years – 8 Semesters |
| 3.3 Access Requirements | High School Diploma – Placement through the National Central Admission Requirements |

4. INFORMATION ON THE CONTENTS AND RESULTS GAINED

4.1 Study System:

Bologna process

4.2 Mode of Study

First Cycle (Bachelor's Degree)

4.3 Program Requirements

A Student is required to have a minimum CGPA of 50% and no falling grades

4.4 Minimum Credits for Semester, Year and Graduation (ECTS)

30 ECTS/Semester | 60 ECTS/Year | 240 ECTS/Programme | 1 ECTS = 25 hrs

4.5 Student Learning Outcomes

1. An ability to identify, formulate, and solve complex engineering problems by applying principles of engineering, science, and mathematics
2. An ability to apply engineering design to produce solutions that meet specified needs with consideration of public health, safety, and welfare, as well as global, cultural, social, environmental, and economic factors
3. An ability to communicate effectively with a range of audiences
4. An ability to recognize ethical and professional responsibilities in engineering situations and make informed judgments, which must consider the impact of engineering solutions in global, economic, environmental, and societal contexts
5. An ability to function effectively on a team whose members together provide leadership, create a collaborative and inclusive environment, establish goals, plan tasks, and meet objectives
6. An ability to develop and conduct appropriate experimentation, analyze and interpret data, and use engineering judgment to draw conclusions
7. An ability to acquire and apply new knowledge as needed, using appropriate learning strategies

4.6 Programme Details and the Individual Grade/Marks Obtained

Module Code	Module Name	Type	Mark	Grade	ECTS
Semester 1					
Code 1	Academic computing	Basic	95	A	6
Code 2	Academic English	Basic	87	B	6
Code 3	Calculus	Support	76	C	4
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	7
Code 5	Programming	Core	65	D	7
Grade Point Average (GPA) = 76.86 (C – Good)				Total ECTS	30
Semester 2					
Code 1	Academic computing	Basic	95	A	6
Code 2	Academic English	Basic	87	B	6
Code 3	Calculus	Support	76	C	6
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	6
Code 5	Programming	Core	65	D	6
Grade point Average (GPA) = 77.60 (C – Good)				Total ECTS	30
Semester 3					
Code 1	Academic computing	Basic	95	A	5
Code 2	Academic English	Basic	87	B	5
Code 3	Calculus	Support	76	C	5
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	8
Code 5	Programming	Core	65	D	7
Grade Point Average (GPA) = 75.50 (C – Good)				Total ECTS	30
Semester 4					
Code 1	Academic computing	Basic	95	A	6
Code 2	Academic English	Basic	87	B	6
Code 3	Calculus	Support	76	C	4
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	7
Code 5	Programming	Core	65	D	7
GPA = 76.87 (C – Good)				Total ECTS	30
Semester 5					
Code 1	Academic computing	Core	95	A	6
Code 2	Academic English	Core	87	B	6
Code 3	Calculus	Core	76	C	6
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	6
Code 5	Programming	Core	65	D	6
Grade Point average (GPA) = 77.60 (C – Good)				Total ECTS	30
Semester 6					

Code 1	Academic computing	Core	95	A	8
Code 2	Academic English	Core	87	B	8
Code 3	Calculus	Core	76	C	5
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	5
Code 5	Programming	Core	65	D	4

Grade Point Average (GPA) = 80.70 (B – Very Good)	Total ECTS	30
---	------------	----

Semester 7

Code 1	Academic computing	Core	95	A	6
Code 2	Academic English	Core	87	B	6
Code 3	Calculus	Core	76	C	6
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	6
Code 5	Programming	Core	65	D	6

Grade Point Average (GPA) = 77.60 (C – Good)	Total ECTS	30
--	------------	----

Semester 8

Code 1	Academic computing	Core	95	A	6
Code 2	Academic English	Core	87	B	8
Code 3	Calculus	Core	76	C	4
Code 4	Electrical Circuits	Core	65	D	6
Code 5	Programming	Core	65	D	6

Grade Point Average (GPA) = 78.33 (C – Good)	Total ECTS	30
--	------------	----

Cumulative Grade Point Average (CGPA) = 77.63	Programme total ECTS	240
--	-----------------------------	------------

4.7 Grading Scheme and Grade Distribution Guidance

Group	Grade	Marks	Definitions
Success Group (50 - 100)	A - Excellent	90 - 100	Outstanding Performance
	B - Very Good	80 - 89	Above average with some errors
	C - Good	70 - 79	Sound work with notable errors
	D - Satisfactory	60 - 69	Fair but with major shortcomings
	E - Sufficient	50 - 59	Work meets minimum criteria
Fail Group (0 – 49)	F - Fail	00 - 49	Considerable amount of work required

Marks with Decimal places above or below 0.5 will be rounded to the higher or lower full mark (for example a mark of 54.5 will be rounded to 55, whereas a mark of 54.4 will be rounded to 54. The University has a policy NOT to condone "near-pass fails" so the only adjustment to marks awarded by the original marker(s) will be the automatic rounding outlined above.

4.8 Overall Classification of the Qualification

Cumulative Grade Point Average (CGPA) = 77.63 (C – Good)

Final Grade of Degree relative RANK: 4 of 23

5. INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION

5.1 Access to Further Study

May apply to second cycle programmes

5.2 Professional Status Conferred

The degree enables the graduate to exercise the profession

6. ADDITIONAL INFORMATION

6.1 Additional Information

University of Baghdad, College of Engineering, Department of Electrical Engineering

6.2 Further Information Sources

University Website

<https://uobaghdad.edu.iq/>

Registration Office e-mail

xxxxx@ uobaghdad.edu.iq

7. CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

7.1 Date **01.10. 2027**

7.2 Name **Full Name**

7.3 Capacity **University General Registrar**

7.4 Signature

7.5 Official Stamp and Seal

Structure and Degree System

The basic structure of the Iraqi National Education System consists of stages of noncompulsory pre-school education; Compulsory primary (elementary and middle school) and secondary (high school) education; and higher education. Primary education begins at the age of 6 years (72 months), lasts nine years and comprises six years of elementary and three years of middle school education. Secondary education is three years and divided into two categories as “General High School Education” and “Vocational and Technical High School Education”. The entry into these categories is through composite scores obtained from centralized exam of secondary schools.

Higher Education System is managed by the Ministry of Higher Education and Scientific Research which is responsible for the planning, coordination, governance and supervision of higher education within the provisions set forth in the Constitution of the Republic of Iraq and Higher Education Law. Both state and private universities are founded by law and subjected to the higher education law and to the regulations enacted in accordance with it.

Higher Education in Iraq comprises all post-secondary higher education programmes, consisting of short, first, second and third cycle degrees in terms of the terminology of the Bologna Process. Except for the Architectural Engineering, Pharmacy, Dentistry and Veterinary programmes, which are five years (300 ECTS), and Medicine Programme which is six years (360 ECTS), the duration of the first cycle (Bachelor degree) is a full-time four years (240 ECTS) study. The duration of the short cycle (Technical Diploma) is a full-time two years (120 ECTS) study.

Graduate level of Study consists of second cycle (master) and third cycle (doctorate) degree programmes. The second cycle is a master with thesis with duration of two years (120 ECTS). Third cycle (doctorate) degree programmes are completed having earned a minimum of 180 ECTS credits., which consists of completion of courses, passing a proficiency examination and doctoral thesis.

